

# FINLUX

FLD2422

Farbfernseher  
Televisión en color  
Farve-tv



Bedienungsanleitung  
Manual del propietario  
Brugervejledning

## Índice

Información de Seguridad .....	23
Comienzo .....	25
Conexión a Corriente .....	26
Mando a Distancia .....	27
Conexiones .....	28
Menu del Explorador Multimedia .....	31
Características y Funciones de los Menús.....	32
General / Función de TV .....	35
Manejo de la Lista de Canales .....	35
Actualización de Software .....	36
Solución de Problemas y Consejos.....	36
Modos habituales de visualización de entrada de PC	38
MODO DVD .....	39
Observaciones acerca de los Discos .....	39
Botones del Panel de Control del DVD .....	40
Funcionamiento General .....	41
Reproducción en General.....	43
Tipos De Discos Compatibles con Esta Unidad ...	45
Características Técnicas .....	45
MANUAL DE INSTRUCCIONES DE TV PORTÁTIL .....	46

## Información de Seguridad

	<b>PRECAUCIÓN</b> RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR	
<b>ATENCIÓN:</b> PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO RETIRE LA TAPA (O EL PANEL TRASERO). NO PODRÁ REPARAR NINGUNA DE LAS PIEZAS DEL INTERIOR. PÓNGASE EN CONTACTO CON PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.		

### Si hace funcionar el televisor en condiciones ambientales extremas, éste puede resultar dañado.



Desenchufe el televisor de la corriente, en caso de tormenta eléctrica, o si no lo va a utilizar durante mucho tiempo (por ejemplo, si marcha de vacaciones). El enchufe de corriente sirve para desconectar el televisor de la electricidad y, por lo tanto, siempre debe estar accesible.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en el manual que se suministra con el aparato.

**Nota:** Para poder utilizar las funciones correspondientes, siga las instrucciones que se ven en la pantalla.

## **IMPORTANTE:** Por favor, lea estas instrucciones por completo antes de la instalación y puesta en marcha del televisor.






**⚠ ADVERTENCIA:** ¡No deje nunca que ninguna persona (incluyendo niños) que tenga discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezca de experiencia o conocimientos, pueda utilizar sin supervisión alguna ningún aparato electrónico!

- Para ventilar el equipo, deje un espacio libre de al menos 10 cm a su alrededor.
- **No** bloquee ninguna de las ranuras de ventilación.
- **NO** coloque el televisor sobre superficies resbaladizas ni inestables, o podría caer.
- Utilice este aparato en climas moderados.
- Se debe poder acceder fácilmente al cable de corriente. **No** sitúe la unidad, ni ningún mueble, etc., sobre el cable de alimentación, ni lo pise. Un cable deteriorado puede causar un incendio o provocarle una descarga eléctrica. Agarre el cable de corriente por la clavija del enchufe, **no** desenchufe el televisor tirando del cable de corriente. No toque nunca el cable con las manos mojadas, pues podría causar un cortocircuito o una descarga eléctrica. No haga nunca un nudo en el cable ni lo empalme con otros cables. En caso de estar dañado, un técnico autorizado deberá sustituirlo. **No** use el televisor en lugares húmedos ni mojados. No lo exponga a líquidos. En caso de que algún líquido u objeto sólido se introduzcan en el interior del televisor, desenchúfelo y contacte con personal técnico para que lo revisen antes de ponerlo en marcha de nuevo.
- **No** exponga el televisor a la luz solar directamente ni a ninguna otra fuente de calor.
- **No** coloque el aparato cerca de llamas vivas o fuentes de calor intenso, como por ejemplo un radiador eléctrico.
- Un nivel excesivo de volumen en los auriculares puede provocarle la pérdida de capacidad auditiva.
- **No** coloque fuentes de llamas vivas, como por ejemplo velas encendidas, encima del televisor.
- En caso de instalar el televisor en la pared, y a fin de evitar cualquier lesión, debe hacerlo correctamente y según las instrucciones de instalación (si la opción está disponible).
- En ocasiones pueden aparecer en la pantalla unos pocos píxeles inactivos, como puntos fijos de color azul, verde o rojo. Tenga en cuenta que esto no afecta al funcionamiento del aparato. Tenga cuidado



de no rallar la pantalla con las uñas ni con ningún otro objeto.

- Antes de limpiar el televisor, desenchúfelo de la toma de corriente. Utilice un paño suave y seco para la limpieza.

 Advertencia	Riesgo de lesiones graves o muerte
 Existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.	Riesgo de tensión peligrosa
 Precaución	Riesgo de lesiones o daños en las cosas
 ¡Importante!	El sistema funcione correctamente
 Aviso:	Notas adicionales marcadas

### Marcas en el Producto

Los siguientes símbolos se utilizan como marcadores sobre las restricciones, precauciones e instrucciones de seguridad **del producto**. Cada explicación se deberá tomar en cuenta dependiendo de la ubicación de tales marcas. Le rogamos que tenga en cuenta dicha información por motivos de seguridad.



**Equipo de Clase II:** Este aparato está diseñado de una manera tal que no requiere una conexión de seguridad a tierra eléctrica.



**Equipo de Clase II con puesta a tierra funcional:** Este aparato está diseñado de una manera tal que no requiere una conexión de seguridad a tierra eléctrica, la conexión a tierra se utiliza para fines funcionales.



**Conexión de protección a tierra:** La terminal marcada está destinada para la conexión del conductor de protección asociada con el cableado de alimentación.



**Terminal viva peligrosa:** La(s) terminal(es) marcada(s) live (viva) es/son peligrosa(s) bajo condiciones normales de operación.



**Precaución, consulte las instrucciones de funcionamiento:** El(las) área(s) marcada(s) contiene(n) pilas tipo moneda o botón reemplazables por el usuario.



### Producto Láser Clase 1

Este producto contiene una fuente láser Clase 1 que es segura en condiciones razonablemente previsible

de funcionamiento.

### ADVERTENCIA

No ingiera pilas, hay riesgo de quemaduras químicas.

(Los accesorios suministrados con o) Este producto puede contener una pila tipo moneda / botón. Si la pila de botón es ingerida, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede llevar a la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños.

Si el compartimento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.

Si usted piensa que las pilas podrían haber sido ingeridas o estar dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica inmediata.

### ADVERTENCIA

Nunca coloque un aparato de televisión en un lugar inestable. Un televisor puede caerse y causar lesiones personales graves o la muerte. Podrá evitar lesiones o heridas, especialmente a los niños, tomando precauciones tan sencillas como:

- Utilizar soportes recomendados por el fabricante del televisor.
- Utilizar únicamente mobiliario que pueda soportar segura y suficientemente el peso del televisor.
- Asegurarse de que el televisor no sobresalga del borde del mueble.
- No coloque el televisor sobre muebles altos, (como armarios o estanterías), sin fijar tanto el mueble como el televisor a un soporte apropiado.
- Enseñe a los niños los peligros de subirse al mueble para tocar el televisor y sus controles.

Si su televisor existente está siendo retenido y trasladado, se deben aplicar las mismas consideraciones que arriba.

## Comienzo

### Notificaciones, Funciones y Accesorios

#### Información medioambiental

Este televisor está diseñado para consumir menos energía y salvaguardar el medio ambiente. Para reducir el consumo de energía, deberá realizar los pasos siguientes:

Si se activa el modo de ahorro energético como **Eco**, el televisor pasará a este modo. Puede utilizar el modo de configuración de ahorro de energía, que se encuentra en el menú Configuración de Imagen. Tenga en cuenta que no se podrán modificar algunos ajustes de imagen.

Si selecciona el **Apagado de Imagen**, podrá ver en pantalla el mensaje "La pantalla se apagará en 3 segundos". Seleccione **CONTINUAR**, y **OK** para confirmar la opción. La pantalla se apagará inmediatamente.

Es recomendable que apague o desenchufe el televisor cuando no lo estar utilizando. De este modo se reducirá también el consumo eléctrico.

#### Notificaciones en el Modo de Espera

1. Si el televisor no recibe ninguna señal de entrada, como de una antena o fuente HDMI en 5 minutos, pasará al modo de espera. La próxima vez que encienda el televisor, el mensaje mostrará lo siguiente: **"Sin Señal, en Modo de Espera"** Pulse **OK** para continuar.
2. El televisor pasará al modo de espera si se ha encendido y no se hace nada con él durante un rato. La próxima vez que encienda el televisor, el mensaje mostrará lo siguiente: **"Sin Acciones, en Modo de Espera"** Pulse **OK** para continuar.

#### Funciones

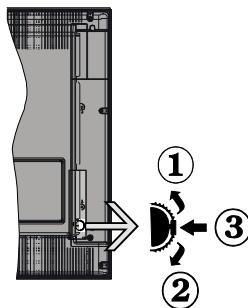
- Televisor color con control remoto.
- Televisor digital/cable totalmente integrado (DVB-T/C)
- Las entradas HDMI sirven para conectar un aparato con toma HDMI.
- Entrada USB
- Sistema de menús en pantalla.
- Toma de euroconector para dispositivos externos (tales como Reproductores de DVD, PVR, videojuegos, equipos de sonido, etc.).
- Sistema de sonido estéreo.
- Teletexto.
- Conexión para auriculares.
- Sistema de programación automático (APS).
- Sintonización manual.
- Apagado automático después de hasta seis horas.

- Temporizador.
- Bloqueo Infantil.
- Silenciado automático cuando no hay transmisión.
- Reproducción NTSC.
- AVL (Limitación automática del volumen).
- PLL (Búsqueda de frecuencia).
- Entrada de PC.
- Plug & Play para Windows 98, ME, 2000, XP, Vista, Windows 7.
- Modo de Juego (opcional)

#### Accesorios incluidos

- Mando a Distancia
- Pilas: 2 x AAA
- Manual de Instrucciones
- Entrada de alimentación a 12V CC\_ adaptador

#### Botones de Control y Funcionamiento del Televisor



1. Tecla de Desplazamiento (Arriba)
2. Botón de dirección Abajo
3. Botón de Selección de Canal/Volumen/AV/Modo de Espera

El botón de Control le permite manejar el Volumen, los Canales, las Fuentes y el Modo de Espera del televisor.

Para regular el volumen: Aumente el volumen pulsando el botón arriba. Baje el volumen pulsando el botón abajo.

Cambiar de canal: Presione el centro del botón, la bandera de la información del canal aparecerá en la pantalla. Desplácese por los canales guardados con los botones arriba o abajo

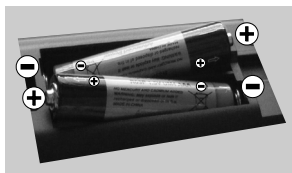
Para cambiar de fuente de entrada Presione el centro del botón dos veces, la lista de fuentes aparecerá en la pantalla. Desplácese por las fuentes disponibles pulsando el botón arriba o abajo.



Apagado del Televisor: Si aprieta en el centro del botón abajo y lo mantiene pulsado unos segundos, el televisor pasará al modo de espera.

### Colocación de las Pilas en el Mando a Distancia

Levante la tapa trasera del mando y tire suavemente hacia arriba. Coloque dos pilas **AAA**. Asegúrese de que las polaridades + y - coinciden con los polos de las pilas en el compartimento, respetándolas. Vuelva a colocar la tapa.



### Conexión a Corriente

**IMPORTANTE:** El televisor est Para ello deber Conecte el aparato a una red eléctrica con una tensión de 110-240 AC a 50/60 Hz. Después de desembalar, permita que el televisor esté a temperatura ambiente antes de conectarlo al suministro eléctrico.

### Conexión de Antena y Cable

Conecte el cable de antena o el cable de TV de pago a la TOMA DE ANTENA (ANT) de la parte trasera del televisor.



### Notificación

Fabricado con la autorización de Dolby Laboratories.

### RECONOCIMIENTO DE LA MARCA COMERCIAL

"Dolby" y el logotipo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



HDMI, el logotipo de HDMI y High Definition Multimedia Interface (interfaz multimedia de alta definición) son marcas comerciales o registradas de HDMI Licensing LLC.



### Información a los Usuarios sobre el Desecho de Baterías y Equipos Viejos

#### [Sólo para la Unión Europea]

Estos símbolos indican que el equipo que contenga estos símbolos no deben eliminarse junto a la basura doméstica. Considere acudir a sistemas de recolección o instalaciones de reciclaje apropiadas, en caso de deshacerse del producto o de las pilas.

**Aviso:** El símbolo Pb para baterías indica que esta batería contiene plomo.



Batería

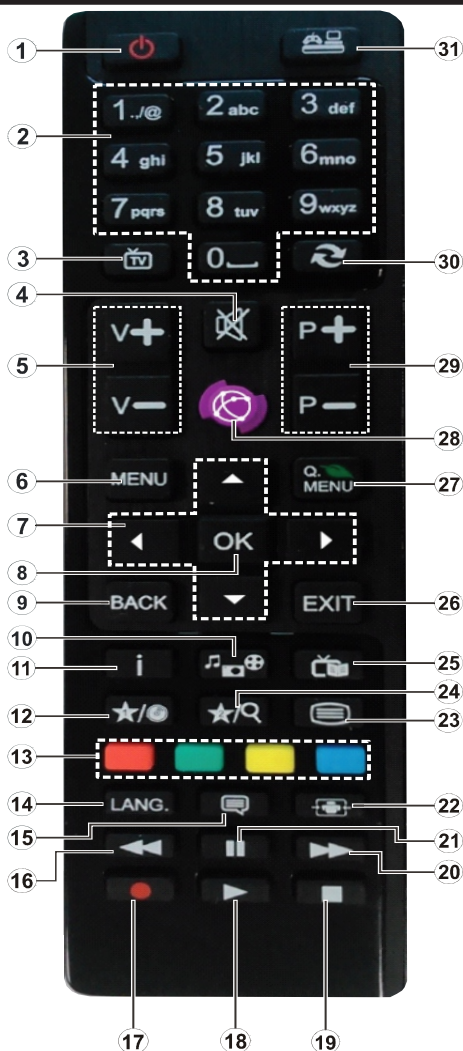
Productos

### Características técnicas

TV Frecuencia (sintonizador)	VHF (BANDA I/III), UHF (BANDA U), HIPERBANDA
Número de canales memorables	1000
Formato de sonido	German +Sonido Nicam estéreo
Menú en pantalla	Ayuda en pantalla
Toma de entrada de RF	75 Ohms (sin equilibrar)
Voltaje de funcionamiento:	110-240V ~, 50/60HZ
Potencia De Salida De Audio (WRMS.) (10% THD)	2 x 2,5
Consumo	40 W
Peso de la base	4,50
Dimensiones AxAxF (con soporte)	134 x 554 x 370
Dimensiones AxAxF (sin soporte)	35/61 x 554 x 339
Temperatura y humedad de funcionamiento	0°C hasta 40°C, 85% Humedad max
Temperatura y humedad de funcionamiento:	desde 0°C hasta 40°C, 85% de humedad relativa máxima

## Comienzo

### Mando a Distancia





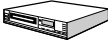




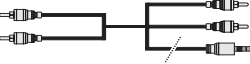








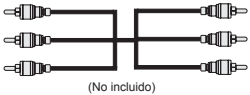





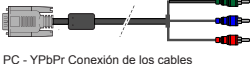









1. Modo de Espera: Pulse el interruptor encendido/apagado en el televisor.
2. Botones numéricos: Sirve para desplazarse por los canales e introducir contraseñas, texto, etc.
3. TV: Muestra la lista de canales / Alterna entre los diversos tipos de señal
4. Silencio: Silencia totalmente el volumen del televisor
5. Volumen +/-
6. Menú: Muestra el menú del televisor
7. Teclas de desplazamiento: Ayuda a navegar por los menús contenidos, etc. y muestra las páginas secundarias en el modo TXT cuando se pulsa Derecha
8. OK: Sirve para confirmar la selección del usuario, detener el avance del teletexto, ver la lista de canales en modo TDT
9. Regresar: Regresa a la pantalla anterior, abre la página índice del teletexto
10. Explorador Multimedia: Abre la pantalla del explorador multimedia
11. Info: Muestra información sobre el contenido de la pantalla, muestra información oculta (revelar - en modo teletexto)
12. Mi botón 1 (\*)
13. Teclas de Colores
14. Idioma: Alterna entre las opciones de sonido en televisión analógica, o muestra y cambia el idioma del sonido o los subtítulos (cuando la opción esté disponible) en televisión digital.
15. Subtítulos: Muestra u oculta los subtítulos (si la opción estuviera disponible)
16. Retroceso rápido: Retrocede fotogramas en archivos multimedia tales como películas
17. Grabación: Graba canales
18. Reproducir: Inicia la reproducción de los archivos seleccionados
19. Paro: Detiene la reproducción de ficheros multimedia
20. Avance Rápido: Avanza fotogramas en archivos multimedia tales como películas
21. Pausa: Pausa la reproducción del archivo en curso, inicia la grabación diferida
22. Cambia la relación de aspecto de la pantalla
23. Texto: Muestra el teletexto (si estuviera disponible); púlselo de nuevo para superponer el teletexto sobre la imagen (mezcla)
24. Mi botón 2 (\*)
25. EPG (Guía Electrónica de Programación): Muestra la guía electrónica de programación
26. Salida: Cierra y sale de los menús que aparecen o regresa a la pantalla anterior
27. Menú Rápido: Muestra una lista de menús para un acceso rápido
28. Sin función
29. Canal +/-
30. Alternar: Alterna rápidamente entre los canales anteriores y actuales
31. Source: Muestra todas las fuentes de señales y contenidos

### Teletexto

Pulse la tecla **TXT** para acceder. Pulse de nuevo para activar el modo mixto. Pulse de nuevo para salir. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teletexto digital.

### Teletexto digital (sólo para el Reino Unido)

Pulse la tecla **TXT** para ver la información de teletexto digital. Puede manejarlo con los botones de colores, los botones de cursor y el botón **OK**. La forma de manejo puede variar en función de los contenidos del teletexto digital. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teletexto digital. Cuando pulse el botón **TXT**, el televisor volverá a la emisión de televisión.

Conector	Tipo	Cables	Dispositivo
	<b>Euroconector</b> <b>Conexión</b> <b>(atrás)</b>		
	<b>VGA</b> <b>Conexión</b> <b>(atrás)</b>		
<b>AV lateral</b> 	<b>Entrada de audio PC/ YPbPr</b> <b>Conexión Lateral</b>	 Lateral de audio YPbPr o PC de Conexión de los cables (No incluido)	
	<b>HDMI</b> <b>Conexión</b> <b>(atrás)</b>		
<b>SPDIF</b> 	<b>SPDIF</b> <b>Conexión</b> <b>(atrás)</b>		
<b>AV lateral</b> 	<b>AV Lateral (Audio/Video)</b> <b>Conexión Lateral</b>	 (No incluido)	
<b>AURICULARES</b> 	<b>Auriculares</b> <b>Conexión Lateral</b>		
	<b>Video YPbPr</b> <b>Conexión</b> <b>(atrás)</b>	 PC - YPbPr Conexión de los cables (No incluido)	
	<b>USB</b> <b>Conexión Lateral</b>		
	<b>CI</b> <b>Conexión Lateral</b>		
	<b>Entrada de alimentación a 12V CC</b>		

**NOTA:** Cuando conecte un aparato en las tomas YPbPr o AV Lateral, deberá utilizar los cables incluidos para poder realizar la conexión. Vea las ilustraciones anteriores. | Si desea habilitar la señal YPbPr en la entrada VGA, utilice un cable YPbPr a VGA (no incluido). | No podrá utilizar a la vez las opciones YPbPr y VGA. | Necesitará utilizar las entradas blanca y roja del cable de conexión AV lateral para poder habilitar la conexión de sonido de PC. | Si se conecta un dispositivo externo en la toma de EUROCONECTOR, el televisor cambiará automáticamente al modo AV. | No estará disponible la señal de salida por el euroconector mientras se estén recibiendo señales de TDT (Mpeg4 H.264) o mientras esté en el modo del Explorador Multimedia. | Es recomendable conectar todos los cables de la parte trasera del televisor antes de montarlo sobre pared mediante el correspondiente kit de montaje (opcional). | Introduzca o extraiga el módulo de Interfaz Común sólo si el televisor está APAGADO. Consulte el manual de instrucciones del módulo para obtener más información sobre sus ajustes.

## Comienzo

### Instalación Inicial - Conexiones USB

#### Encendido/Apagado

##### Encendido del televisor

Conecte el cable de corriente a una toma de 220-240 V AC, 50 Hz.

Para encender el televisor desde el modo de espera puede realizarlo de dos modos:

Pulse los botones "⏻" **P+** / **P-** o una tecla numérica del mando a distancia.

Pulse el botón lateral de función hasta que el televisor se encienda.

##### Apagado del televisor

Pulse la tecla "⏻" del mando a distancia, o el botón lateral de función hasta que el televisor se encienda.

##### Para apagar por completo el televisor, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

*Nota: Cuando el televisor accede al modo en espera, es posible que el indicador LED parpadee; ello indica que se están llevando a cabo algunas funciones del televisor, como por ejemplo la Búsqueda en Modo de Espera, la Descarga Inalámbrica, o que hay un Temporizador Activo. El indicador LED también puede parpadear cuando encienda el televisor en modo en espera.*

#### Instalación Inicial

Cuando lo encienda por primera vez aparecerá el menú de "selección de idioma". Seleccione el idioma deseado y pulse **OK**.

La primera instalación (FTI) en la pantalla se mostrará Ajuste sus preferencia con las teclas de desplazamiento; cuando acabe, pulse **OK** para continuar.

Si el modo tienda está **seleccionado**, la opción de modo de tienda estará disponible en otros menús de configuración y las características de su televisor serán mostradas en la parte superior de la pantalla. Se mostrará un cuadro de diálogo de confirmación. Seleccione **SI** para continuar.

Si el Modo Inicio es seleccionado, la opción del modo tienda no estará disponible después de la Instalación Inicial. Pulse **OK** para continuar.

**El PIN predeterminado puede variar en función del país elegido.**

Utilice uno de los códigos siguientes si se le pide que introduzca uno para una opción de menú: **4725**, **0000** o **1234**.

##### Instalación de Antena

Si en la pantalla de selección de formato de búsqueda selecciona **ANTENA convencional** el televisor digital realizará la búsqueda de emisiones de TDT.



**NOTA:** Puede pulsar la tecla **MENU** para cancelar la operación.

La Lista de canales se podrá ver en la pantalla una vez se hayan guardado todos los canales disponibles. Si desea ordenar los canales, según el LCN (\*), seleccione **SI** y pulse **OK** a continuación.

Pulse **MENU** para salir de la lista de canales y ver la televisión.

(\* LCN responde a las siglas de "Número Lógico de Canal", un sistema que organiza las señales de emisión disponibles según una secuencia de canales reconocible.

##### Instalación de Cable

Si selecciona la opción **CABLE** y pulsa la tecla **OK** en el mando a distancia para continuar. Para continuar seleccione **SI** y pulse **OK**. Para cancelar la operación, seleccione **NO** y pulse **OK**. Desde esta ventana puede elegir los rangos de frecuencia.

Introduzca el rango de frecuencia manualmente, con las teclas numéricas.

*Nota: La duración de la búsqueda será en función del paso seleccionado.*

#### Reproducción Multimedia a través de la Entrada USB

*Con las entradas USB del televisor podrá conectar discos duros externos de 2,5" y de 3,5" (discos con alimentación externa), o memorias USB al televisor.*

**¡IMPORTANTE!** Antes de conectar nada al televisor, haga copias de sus ficheros. Tenga en cuenta que el fabricante no se hace responsable de los daños o pérdidas de ficheros, archivos, datos o información. Es posible que algunos dispositivos USB (por ejemplo, reproductores MP3), o algunos discos duros/lámpices de memoria USB no sean compatibles con el televisor. El televisor admite formatos de disco FAT32 y NTFS; sin embargo no estará disponible la opción de grabación para discos de formato NTFS.

Podría experimentar problemas con el formateo, en caso de que la unidad USB a formatear posea una capacidad igual o mayor a 1TB (Terabyte). En concreto, no es recomendable realizar estas operaciones de forma repetida. De esta forma puede ocasionar daños físicos al reproductor USB y de forma más concreta, al propio dispositivo USB. No extraiga el dispositivo USB mientras esté reproduciendo un archivo.

## Grabación de un Programa

**IMPORTANTE:** Cuando vaya a utilizar un disco duro USB nuevo, es recomendable que primero lo formatee mediante la opción del televisor "Formatear disco".

**Nota:** Para grabar un programa, es necesario que primero conecte el disco o dispositivo USB al televisor mientras esté apagado. A continuación deberá encender el televisor para activar la función de grabación.

Para poder utilizar la opción de grabación, deberá conectar un disco USB o un disco duro externo al televisor, y éste dispositivo deberá poseer al menos 1 GB de capacidad y una compatibilidad de velocidad 2.0. Se mostrará un mensaje de error en caso de que el dispositivo no admita la velocidad 2.0.

**Nota:** Los programas se guardarán en el disco USB conectado. Si lo desea, podrá realizar una copia de seguridad, o copiar las grabaciones en un ordenador personal, pero las mismas no se podrán reproducir en éste. Sólo las podrá reproducir en el televisor.

**Nota:** Puede haber un retardo del Lip Sync durante el timeshifting. No se pueden realizar grabaciones de radio. El televisor puede grabar hasta diez horas de programas.

Los programas que se graben se dividirán en particiones de 4GB.

En caso de que la velocidad de escritura del disco USB conectado no sea suficiente, podría fallar la grabación y la función de timeshifting podría no estar disponible.

Es por ello que se recomienda el uso de discos USB adecuados para la grabación de programas en alta definición.

No conecte la unidad USB/HDD durante la grabación. Se podría averiar el dispositivo USB/HDD.

Se admiten soportes multipartición. Se admite un máximo de dos particiones distintas. La primera partición del disco USB se utiliza para las funciones listas para PVR. También se debe formatear como partición principal para poderse utilizar para dichas funciones.

Debido a problemas en la señal, es posible que algunos paquetes de secuencias no se graben; es por ello que durante la reproducción se puedan observar congelaciones de imágenes.

Cuando el teletexto está activado, no se podrán utilizar las teclas de Grabación, Reproducción, Pausa y Mostrar (para PlaylistDialog). El teletexto quedará automáticamente desactivado en caso de iniciarse la grabación desde un temporizador programado. También quedará desactivado cuando haya una grabación o reproducción en curso.

## Grabación diferida

Pulse el botón **||** (PAUSA) mientras está viendo un programa, para pasar al modo de grabación diferida (timeshifting). En el modo de grabación diferida, el programa se pausa y se graba de forma simultánea en el disco USB conectado.

Pulse de nuevo el botón **▶** (REPRODUCCIÓN) para ver el programa pausado desde el momento en que lo detuvo. Pulse el botón (STOP) para detener una detención de la reproducción y regreso en directo.

**Nota:** En el modo de radio no se podrá utilizar el diferico (timeshift).

**Nota:** No podrá utilizar el retroceso rápido en la grabación diferida sin haber utilizado antes el avance rápido de la reproducción.

## Grabación Instantánea

Pulse la tecla **●** (GRABAR) para grabar de forma instantánea un programa mientras lo está viendo. Podrá pulsar la tecla **●** (GRABAR) del mando a distancia de nuevo para poder grabar el siguiente programa de la Guía Electrónica. En este caso, una pantalla OSD mostrará los programas dispuestos para la grabación. Pulse **■** (PARAR) para cancelar la grabación instantánea.

**Nota:** Durante la grabación no será posible cambiar de canal ni ver el Explorador Multimedia. Mientras se graba un programa o durante el timeshifting, un mensaje de advertencia aparece en la pantalla si la velocidad del dispositivo USB no es suficiente.

## Ver los programas grabados

Seleccione la **Biblioteca de Grabaciones** en el menú del **Explorador Multimedia**. Seleccione un programa de la lista (previamente grabado). Pulse **OK** para ver las **Opciones de Reproducción**. Seleccione la opción y confírmela con la tecla **OK**.

**Nota:** Durante la reproducción no será posible acceder al menú principal ni a ninguna de sus opciones.

Pulse la tecla **■** (PARAR) para detener la reproducción y regresar a Biblioteca de grabaciones.

## Avance Lento

Si mientras está viendo los programas grabados pulsa la tecla **||** (PAUSA), estará disponible la opción de avance lento. Puede utilizar la tecla **▶▶** para el avance lento. La velocidad de reproducción puede cambiarse pulsando la tecla **▶▶** varias veces.

## Configuración de Grabaciones

Para configurar grabaciones, en el menú Configuración seleccione la opción Configuración de grabaciones.

**Formatear Disco:** Puede utilizar la opción de formateo, con el fin de dar formato al disco USB conectado. Su PIN está con el fin de dar formato (defecto es 0000).

**El PIN predeterminado puede variar en función del país elegido.**






Utilice uno de los códigos siguientes si se le pide que introduzca uno para una opción de menú: 4725, 0000 o 1234.

**IMPORTANTE:** Tenga en cuenta que si activa esta opción, se perderán TODOS los datos almacenados en el dispositivo USB, y que el formato del mismo cambiará al sistema FAT32. En caso de que el disco USB no funcione bien del todo, podrá intentar formatearlo. En la mayoría de los casos se restablece el funcionamiento normal formateando el disco duro; sin embargo, se perderán TODOS los datos que estuvieran almacenados.

**Nota:** Si cuando empiece a grabar viese el mensaje "USB muy lento", intente solucionarlo reiniciando la grabación. Si aun así persiste el error, ello puede deberse a que el disco USB no cumpla con los requerimientos de velocidad. Intente conectar otro disco USB.

### Menu del Explorador Multimedia

Podrá reproducir fotografías, música y películas guardadas en un USB, conectándolo al televisor y utilizando el Explorador Multimedia. Conecte un disco USB a la entrada ubicada en el lateral del televisor. Pulsando **MENU** mientras esté en el Explorador Multimedia le dará acceso a los ajustes de Imagen, Sonido y Configuración. Pulsando **MENU** de nuevo saldrá de esta pantalla. Podrá configurar las preferencias del explorador multimedia en la ventana Configuración.

<b>Modo de operación Repetir/Aleatorio</b>	
Iniciar reproducción con  y activar 	El televisor reproduce el siguiente fichero y repite la lista.
Iniciar reproducción con OK y activar 	el mismo fichero será repetido en un ciclo (repetir).
Iniciar reproducción con OK  y activar 	el fichero será reproducido en forma aleatoria.



Contenido del Menú de Imagen	
<b>Modo</b>	Puede cambiar el modo de imagen para ajustarse a sus preferencias o necesidades. El modo de imagen puede configurarse como: <b>Cine, Juegos, Deportes, Dinámica y Natural.</b>
<b>Contraste</b>	Configura los valores de iluminación y oscuridad de la pantalla.
<b>Brillo</b>	Configura los valores del brillo de la pantalla.
<b>Nitidez</b>	Configura los valores de nitidez de los objetos mostrados en pantalla.
<b>Color</b>	Configura los valores de los colores ajustando éstos.
<b>Modo de Ahorro Energético</b>	Para fijar el modo de Ahorro Energético como Eco, Desactivación de Imagen y Desactivado. (Cuando el modo sea dinámico, se desactivará automáticamente el ahorro energético)
<b>Retroiluminación (opcional)</b>	Esta función permite controlar el nivel de retroiluminación. Si activa el Modo de ahorro energético, no podrá ver como disponible la opción de Retroiluminación. En los modos VGA o Explorador Multimedia, o mientras tenga el modo de imagen en Juego, no se podrá activar la retroiluminación
<b>Reducción de ruido</b>	Si la señal de difusión es débil y la imagen es ruidosa, utilice la opción de <b>Reducción de Ruido</b> para reducir la cantidad de ruido.
Configuración Avanzada	
<b>Contraste Dinámico:</b>	Podrá variar el contraste dinámico a los valores deseados.
<b>Temperatura del Color</b>	Configura el tono deseado en los colores.
<b>Zoom de Imagen</b>	Fija el tamaño de imagen deseado en el menú de zoom de imagen. <i>Nota: Auto (Sólo disponible en modo euroconector el 8º pin del euroconector alto voltaje/ baja voltaje)</i>
<b>Modo Filme</b>	Las películas se graban con un número de fotogramas por segundo diferente al de los programas de televisión. Active esta función cuando esté viendo películas, para poder ver de forma más nítida las escenas rápidas.
<b>Tono de Piel:</b>	El tono de piel se puede cambiar entre -5 y 5
<b>Cambio de Color</b>	Configura el tono deseado en los colores.
<b>Ganancia RGB:</b>	Puede configurar la temperatura del color mediante la función de Ganancia RGB.
<b>Reinicio</b>	Restablece la imagen a los valores de fábrica.(Excepto el modo de Videojuegos)
<b>Autoposicionamiento (en modo PC)</b>	Optimiza de forma automática la pantalla. Pulse OK para optimizarla.
<b>Posición H (Horizontal – en modo PC)</b>	Esta opción desplaza la imagen horizontalmente hacia la derecha o la izquierda de la pantalla.
<b>Posición V (Vertical – en modo PC)</b>	Esta opción desplaza la imagen verticalmente hacia la parte inferior o superior de la pantalla.
<b>Frecuencia de Reloj (en modo PC)</b>	Los ajustes de Frecuencia de Reloj corrigen las interferencias que aparecen como banda vertical en presentaciones que contengan muchos puntos como por ejemplo hojas de cálculo, o párrafos o textos de letra pequeña.
<b>Fase (en modo PC)</b>	Dependiendo de la resolución y la frecuencia de barrido que usted fije en el televisor, usted puede ver una imagen con ruido o con neblina en la pantalla. En dicho caso, usted puede utilizar este elemento para obtener una imagen clara por medio del método de ensayo y error.
<i>Algunas de las opciones del menú de imagen no estarán disponibles en el modo VGA (modo PC). En su lugar, la configuración VGA se añadirá a la configuración de imagen mientras está en modo PC.</i>	

### Contenido del Menú de Sonido

<b>Volúmen</b>	Ajusta el nivel del volumen.
<b>Ecualizador</b>	Selecciona el ecualizador. Solo se podrá ajustar personalmente cuando esté en el modo de usuario.
<b>Balance</b>	Esta función se utiliza para dar más énfasis al altavoz derecho o al izquierdo.
<b>Auriculares</b>	Fija el volumen de los auriculares.
<b>Modo de Sonido</b>	Puede seleccionar un modo de sonido. (si el canal elegido lo admite).
<b>AVL (Límite de volumen automático)</b>	Función que sirve para indicar un nivel fijo de salida de sonido entre canales.
<b>Salida Digital</b>	Fija el tipo de salida de sonido digital.

### Contenido del Menu de Configuración

<b>Acceso Condicional</b>	Controla los módulos de acceso condicional (CAM) si los hubiera disponibles.
<b>Idioma</b>	Configura las opciones de idioma (-puede cambiar en función del país elegido) la configuración que preferida y actual estará disponible. Esta configuración sólo podrá modificarse si el canal emisor lo admite.
<b>Parental</b>	Introduzca la contraseña correcta para modificar la configuración paterna. Podrá ajustar fácilmente el bloqueo de menús, por edad (que puede variar en función del país elegido) y el bloqueo infantil. También podrá fijar un nuevo PIN.
<b>Temporizadores</b>	Establece temporizador de apagado automático para apagar el televisor después de un cierto tiempo. Permite configurar temporizadores para los programas seleccionados. (grabación USB)
<b>Configuración de Grabaciones</b>	Muestra el menú de configuración de grabación, siendo necesaria conexión USB.
<b>Fecha/Hora</b>	Permite configurar la fecha y hora.
<b>Fuentes</b>	Permite activar o desactivar las opciones de la fuente elegida.

### Otros Ajustes: Muestra las otras opciones del televisor:

<b>Desconexión por Tiempo del Menú</b>	Cambia la duración de tiempo de desconexión de las pantallas de menús.
<b>Buscar Canales Codificados</b>	Cuando esta función está activada, el proceso de búsqueda también localizará los canales codificados.
<b>Fondo Azul</b>	Activa o desactiva el Fondo Azul cuando la señal sea débil o no exista.
<b>Actualización de Software</b>	Ésta opción mantiene actualizado su receptor con la más reciente información.
<b>Versión de la aplicación</b>	Mostrará la versión de la aplicación.
<b>Personas con Dificultades Auditivas</b>	Permite las funciones especiales incluidas en la señal del canal emisor.
<b>Audio descripción</b>	<p>La función de audio descripción consiste en una pista de narración adicional, durante la emisión de programas y películas, para las personas invidentes o con dificultades de visión. Sólo podrá utilizar esta función si el canal emisor admite esta pista de narración adicional.</p> <p><i>Nota: La función de audiodescripción no estará disponible durante la grabación ni durante el modo diferido.</i></p>

## Características y Funciones de los Menús

<b>Apagado Automático</b>	Puede establecer el valor de apagado automático en esta función. Tras alcanzar el tiempo fijado en el cual no se realiza ninguna operación con el televisor, éste se apagará.
<b>Tipo de Emisión</b>	Seleccione el tipo de transmisión deseada.
<b>Búsqueda en Modo de Espera (opcional)</b>	Si se activa la Búsqueda en Modo de Espera, con el televisor en este modo, se buscarán las señales disponibles. Si el televisor encuentra cualquier señal nueva o que no se tuviera ya, se mostrará una pantalla solicitándole que confirme o no los cambios. Después de esta, la lista de canales se actualiza y modifica.
<b>Modo Tienda</b>	Si está mostrando el televisor en una tienda, puede activar este modo. Mientras esté activado el Modo Tienda, algunas opciones del menú podrían no estar disponibles.
<b>Modo de encendido del televisor</b>	Esta configuración fija la preferencia de encendido.
<b>Contenido del Menú de Instalación y Resintonización</b>	
<b>Búsqueda Automática de Canales (Resintonización) (Si la opción estuviera disponible)</b>	Muestra las opciones de sintonización automática. Antena digital aérea: Busca y guarda emisoras de señal DVB. Cable Digital: Busca y guarda emisoras de señal DVB de cable. Analógica: Busca y guarda emisoras de señal analógica. Antena Digital aérea y Analógica: Busca y guarda emisoras de señal DVB aérea y estaciones analógicas. Cable Digital y Analógico: Busca y guarda emisoras de señal DVB de cable y estaciones analógicas.
<b>Búsqueda Manual de Canales</b>	Esta función puede utilizarse para la entrada directa de canales.
<b>Búsqueda de canales en la red</b>	Busca los canales enlazados en el sistema de señal.
<b>Sintonización Fina de Canales Analógicos</b>	Puede utilizar esta opción para la sintonización fina de canales analógicos. En caso de no haber canales analógicos guardados, esta opción no estará disponible.
<b>Instalación Inicial</b>	Borra todos los canales y configuraciones guardadas, restableciendo el televisor a los valores de fábrica.

## General / Función de TV

### Manejo de la Lista de Canales

El televisor ordenará los canales guardados en la Lista de canales. Podrá modificar esta lista, fijar sus canales favoritos o configurar las emisoras activas a mostrar mediante las opciones del menú de Lista de canales.

### Configuración de control parental

*El sistema de control paterno permite bloquear algunos canales y menús para que no puedan verse.*

Para ver las opciones disponibles de bloqueo, deberá introducirse el PIN. El PIN por defecto es **0000**. Tras introducir el código correcto, se mostrarán las opciones del menú de control paterno:

**Bloqueo del menú:** Esta configuración activa o desactiva el acceso al menú.

**Bloqueo por edad:** Cuando lo haya fijado, esta opción permite recoger información sobre la emisión y si el bloqueo para adultos está activado y es una emisión no apta para menores, desactivará el acceso al canal.

**Bloqueo Infantil :** Si activa el Bloqueo infantil, el televisor solamente podrá manejarse mediante el mando a distancia. En este caso, los botones del panel de control no funcionarán.

**Fijar PIN:** Define un nuevo PIN.

*El PIN predeterminado puede variar en función del país elegido.*

*Utilice uno de los códigos siguientes si se le pide que introduzca uno para una opción de menú: **4725, 0000 o 1234.***

### Guía de Programación Electrónica (EPG)

Algunos canales (no todos) muestran información sobre el programa actual y sobre los siguientes. Pulse el botón **GUIDE** para ver el menú de Programación Electrónica (EPG).

**Botón rojo (Día Ant.):** Muestra los programas del día anterior.

**Botón verde (Día siguiente):** Muestra los programas del día siguiente.

**Botón amarillo (Zoom):** Amplía la información del programa.

**Botón azul (Filtrar):** Muestra las opciones de filtros.

**SUBTTL:** Pulse el botón **SUBTTL** para ver el menú de selección de género. Mediante esta función podrá buscar en la base de datos de la guía de programas, según el género seleccionado. Se mostrarán los resultados a partir de la información disponible en la guía de programas, en función de los criterios establecidos.

**INFO:** Muestra la información detallada del canal seleccionado.

**Botones Numéricos (Saltar):** Permiten acceder al canal preferido mediante los botones numéricos.

**OK:** Muestra las opciones para los canales.

**TEXTO (Búsqueda):** Muestra el menú **"Búsqueda en la guía"**.

**⌚(Ahora):** Muestra el programa actual.

**📺 (GRABAR):** El televisor grabará el programa seleccionado. Para detener la grabación, púlselo nuevamente.

**P+P- :** Más Info del Evento

**IMPORTANTE:** Conecte un disco USB al televisor mientras éste se encuentra apagado. A continuación deberá encender el televisor para activar la función de grabación.

**Nota:** Durante la grabación no será posible cambiar de canal ni de fuente.

## Opciones de Canal

En el menú **EPG**, pulse **OK** para acceder al menú **Opciones de eventos**.

### Selección de Canal

En el menú **EPG**, puede cambiar a los canales seleccionados utilizando esta opción.

### Grabar/Borrar el temporizador de grabación

Tras haber seleccionado un canal en la **EPG**, pulse **OK**. Seleccione la opción **"Grabar"** y confírmela con la tecla **OK**. Esta operación fijará la grabación del programa elegido.

Para anular una grabación programada, marque el programa en cuestión y pulse **OK**; a continuación seleccione la opción **"Borrar grab. Timer"** **"Borrar Temporizador"**. Esto cancelará la grabación.

### Fijar temporizador/Borrar temporizador

Tras haber seleccionado un canal en la **EPG**, pulse **OK**. Seleccione la opción **"Fijar Temporizador para el Evento"** y confírmela con el botón **OK**. Puede fijar temporizadores para los siguientes programas. Para cancelar un temporizador fijado, marque el programa en cuestión y pulse **OK**. A continuación seleccione la opción **"Borrar Temporizador"**. Se cancelará el temporizador.

**Nota:** No es posible grabar de dos canales a la vez.

## Actualización de Software

El televisor puede buscar actualizaciones automáticamente por la señal de Antena o /Cable.

## Actualización de software mediante la interfaz de usuario.

Simplemente navegue por el menú principal. Seleccione los menús **Configuración** y **Otros Ajustes**. Dentro del menú **Otros Ajustes**, navegue a

la **Actualización de Software** y pulse **OK** para abrir el menú Opciones de Actualización.

## Búsqueda en Segundo Plano y Modo de Actualización

Mientras el televisor esté conectado a señal de antena. Si la búsqueda Automática en el menú de Opciones de Actualización está activada, el televisor se encenderá a las 03:00 y buscará actualizaciones de software. Si encuentra y descarga una nueva actualización, la próxima vez que se encienda contará con una nueva versión de software.

**Nota:** Si el televisor no se enciende tras actualizarlo, desenchúfelo unos dos minutos y vuélvalo a enchufar.

## Solución de Problemas y Consejos

### El televisor no se enciende

Asegúrese de que esté bien enchufado a la corriente. Las pilas del mando a distancia podrían estar gastadas. Pulse el botón de encendido del televisor o

### Mala calidad de imagen

- ¿Ha elegido el sistema adecuado de Televisión?
- La baja intensidad de la señal puede distorsionar la imagen. Compruebe el estado de la antena.
- Si ha sintonizado el televisor manualmente, asegúrese de haber introducido la frecuencia correcta.
- Cuando se conectan al televisor dos equipos periféricos a la vez puede disminuir la calidad de la imagen. En ese caso, desconecte uno de los dos.

### Sin imagen

- Sin imagen significa que su televisor no está recibiendo señal alguna. ¿Ha pulsado los botones correctos del mando a distancia? Inténtelo de nuevo. Asegúrese también de haber seleccionado la fuente de entrada correcta.
- La antena está conectada correctamente?
- Ha conectado el cable de antena?
- Se están utilizando los enchufes apropiados para conectar la antena?
- Si tiene dudas, consulte con su distribuidor.

### Sin sonido

- Ha silenciado el sonido del televisor? Para cancelar la opción de silencio, pulse la tecla "🔊", o suba el volumen.
- El sonido sólo proviene de un altavoz La opción balance está fijada para un solo altavoz? Consulte el Menú de Sonido.

### El mando a distancia no funciona

- Las pilas podrían estar gastadas. Sustituya las pilas.

## **No se pueden seleccionar las Fuentes de entrada**

- Si no puede seleccionar una fuente de entrada, puede deberse a que no haya conectado ningún dispositivo.
- Si ha tratado de conectar un dispositivo, revise los cables y las conexiones AV.

## **Grabación No Disponible**

Para grabar un programa, es necesario que primero conecte el disco o dispositivo USB al televisor mientras esté apagado. A continuación deberá encender el televisor para activar la función de grabación. Si no puede realizar la grabación, apague el televisor, extraiga el dispositivo USB

## **El USB funciona muy lento**

Si aparece el mensaje “USB funciona muy lento” cuando empiece a grabar, intente solucionarlo reiniciando la grabación. Si aun así persiste el error, ello puede deberse a que el disco USB no cumpla con los requerimientos de velocidad. Intente conectar otro disco USB.



## Modos habituales de visualización de entrada de PC

La siguiente tabla es una ilustración de alguno de los modos generales de visualización de imagen. Es posible que el televisor no admita todas las resoluciones. El televisor admite hasta 1920x1080.

Index	Resolution	Frequency
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x960	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

## Compatibilidad con Señales AV y HDMI

Fuente	Señales admitidas		Disponible
EXT EURO ONECTOR	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
	RGB 50		O
	RGB 60		O
AV Lateral	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
PC/YPbPr	480i, 480P	60Hz	O
	576i, 576P	50Hz	O
	720P	50Hz,60Hz	O
	1080i	50Hz,60Hz	O
	1080P	50Hz,60Hz	O
HDMI1	480i	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576i, 576P	50Hz	O
	720P	50Hz,60Hz	O
	1080i	50Hz,60Hz	O
	1080P	24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

(X: No disponible, O: Disponible)

Puede que en algunos casos la señal del televisor LCD no se muestre correctamente. El problema puede deberse a una incompatibilidad con las normas de emisión del equipo fuente (DVD, decodificador, etc.). Si experimenta este problema por favor contacte con su distribuidor y también con el fabricante del aparato.

## Formatos de archivo admitidos en el modo USB

Medio	Extensión del fichero	Formato		Notas (Resolución máxima, velocidad de bits, etc.)
		Vídeo	Audio	
Película	mpg, mpeg	MPEG1, MPEG2		MPEG1: 768x576 @30P MPEG2:1920x1080 @ 30P
	vob	MPEG2		1920x1080 @ 30P
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264		
	.mkv	H.264, MPEG4, VC-1		
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264		
	flv	H.264/VP6/Sorenson		H.264/VP6:1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @30P
	3gp	MPEG4, H.264		1920x1080 @ 30P
wmv,asf	MPEG4, VC-1		1920x1080 @ 30P	
Música	.mp3	-	MPEG 1 Layer 1/2 (MP3)	32Kbps ~ 320Kbps(Bit rate)32K, 44.1k, 48k Hz,16K, 22.05K, 24K Hz,8K, 11.025K, 12K Hz(tasa de muestreo)
Fotografía	.jpg .jpeg	Línea base JPEG	-	max WxH = 17000x10000 4147200bytes
	.	JPEG progresivo	-	max WxH = 4000x4000 3840000bytes
	.bmp	-	-	AxA máx. = 5760x4096 3840000bytes
Subtítulos	.sub .srt	-	-	-

# MODO DVD

## Información de Seguridad

### PRECAUCIÓN

El reproductor DVD es un dispositivo láser de la clase 1. Sin embargo, este producto utiliza un haz de láser visible que puede provocar daños al exponerse a su radiación. Asegúrese de utilizar el reproductor de acuerdo con las instrucciones.

## DISPOSITIVO LÁSER DE LA CLASE 1.

### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

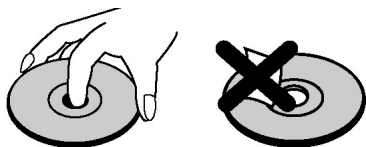
El símbolo del relámpago terminado en flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para advertir al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" al descubierto dentro del aparato que pueden ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en el manual que se suministra con el aparato.

### Observaciones acerca de los Discos

#### Manipulación de los discos

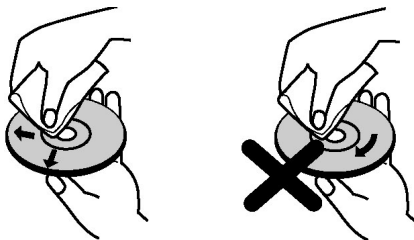
- Sujete los discos por los bordes con el fin de mantenerlos limpios. No toque la superficie.
- No pegue papel o etiquetas adhesivas sobre los discos.
- Retire cualquier resto de suciedad del disco (pegamento, etc.) antes de utilizarlo.



- No exponga el disco a la luz solar directa o a fuentes de calor tales como conductos de aire caliente, ni lo deje en el coche aparcado bajo la luz directa del sol, ya que la temperatura puede aumentar rápidamente y estropear el disco.
- Guarde los discos en los estuches protectores después de utilizarlos.

## Limpieza

- Antes de reproducir los discos, límpielos con un paño. Limpie los discos en línea recta, desde el centro hacia los bordes.



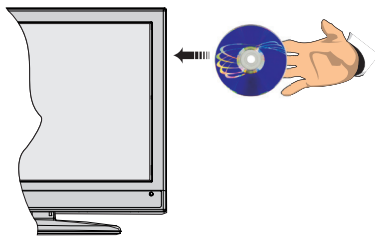
- No use disolventes como bencina, aguarrás, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos para LP de vinilo.

### Notificación de licencia

- Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor protegidos por patentes norteamericanas y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de derechos de autor debe autorizarse por parte de Rovi Corporation, y está diseñada para uso exclusivo en el hogar y otras proyecciones limitadas, a menos que exista autorización expresa por parte de Rovi Corporation. Se prohíbe la realización de ingeniería inversa o el desmontaje del aparato.

### Cómo Ver un DVD

Cuando coloque un disco en la bandeja, hágalo con la cara impresa del disco arriba:



Cuando encienda el televisor, cambie primero a la fuente DVD mediante la tecla **SOURCE** del mando a distancia. Pulse la tecla de reproducción en el mando a distancia, o bien pulse directamente el botón de reproducción del propio televisor, localizado en la parte delantera. En caso de que no hubiera ningún disco dentro del cargador, coloque en primer lugar un DVD y después pulse play.

**Nota:** Si cambia a otra fuente pulsando los botones **SOURCE**, **CAMBIAR** o **P + / P-** del mando a distancia, la reproducción de DVD se detendrá automáticamente. Deberá pulsar **REPRODUCCIÓN** y reanudar la reproducción de forma manual al cambiar al modo DVD.

## Botones del Panel de Control del DVD

### A. Bandeja Portadiscos

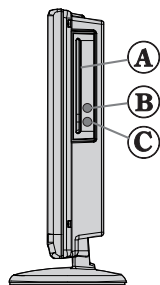
### B. Reproducción/Pausa

Reproduce o pausa la reproducción del disco. Con el menú raíz del DVD (DVD root menu) en pantalla, este botón se utiliza como "botón de selección" si el disco lo admite (selecciona el elemento resaltado en el menú).

### C. Detener / Expulsar Disco

Detiene la reproducción del disco / Expulsa o Carga el disco. Nota:

- No se puede expulsar el disco con el mando a distancia.
- Para expulsar el disco durante la reproducción, deberá pulsar STOP tres veces.











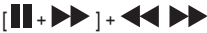





1. Modo en espera
2. Botones numéricos
3. TV Menú
4. Botones de desplazamiento
5. OK / Seleccionar
6. Atrás
7. Ángulo
8. Info
9. Mostrar / menú del DVD
10. Zoom
11. Selección de idioma
12. Subtítulos
13. Retroceso Rápido
14. Reproducir
15. Parar
16. Avance Rápido
17. Pausa
18. Principal
19. Title
20. Repetición
21. Modo de búsqueda
22. Fuente



## Funcionamiento General

Podrá reproducir contenidos de DVD, CD's de películas, música e imágenes, mediante los correspondientes botones del mando a distancia. A continuación se describen las principales funciones de los botones más utilizados del mando a distancia.

Botones del Mando a Distancia	DVD Reproducción	Película Reproducción	Reproducción de Imágenes	Reproducción de Música
	Reproducción	Reproducción	Reproducción	Reproducción
	Pausa	Pausa	Pausa	Pausa
	Parar	Parar	Parar	Parar
	Saltar hacia delante/atrás	Saltar hacia delante/atrás	Anterior/siguiente	Anterior/siguiente
	Saltar hacia delante/atrás	Saltar hacia delante/atrás	Girar	Saltar hacia delante/atrás
	Marca una opción del menú / Cambia la imagen ampliada hacia arriba o abajo (si la opción estuviera disponible).			
	Rebobinado y Avance Rápidos			
<b>C</b>	Borra dígitos (si se dispone de ellos).			
<b>Pantalla</b>	Muestra la hora / Muestra el menú principal de configuración			
<b>INFO</b>	Selección del modo de contador (durante la reproducción). Pulsar repetidamente para alternar entre las diversas los modos.			
<b>IDIOMA</b>	Idioma de Sonido.		X	X
<b>MENÚ</b>	Muestra el menú TV.			
<b>OK / SELECCIONAR</b>	Entrar / Ver / Reproducir			
<b>REPETIR</b>	Muestra las opciones de repetición.			
<b>VOLVER</b>	Regresa al menú anterior (si la opción estuviera disponible).			
<b>RAÍZ</b>	Regresa al directorio raíz (si la opción estuviera disponible).			
<b>MODO DE BÚSQUEDA</b>	Selección directa de escenas o momentos.		Selecciona el archivo elegido.	Selecciona el archivo elegido.
<b>SUBTÍTULOS</b>	Activación-desactivación de subtítulos Pulsar repetidamente para alternar entre las diversas opciones de subtítulos.		X	X
<b>TÍTULO</b>	Muestra el men	Muestra el men	X	X
<b>ZOOM</b>	Amplía la imagen. Pulsar repetidamente para alternar entre las diversas opciones de zoom.			

<b>Otras Funciones – Combinaciones de Teclas (Durante la reproducción)</b>	
	Avance lento.
	Para fijar la velocidad de avance lento.
	Para fijar la velocidad de avance rápido.
	Para fijar la velocidad de retroceso rápido.
	Confirma la orden de detención.
	Pulse  repetidas veces para avanzar manualmente.

(\*) Podrá cambiar al título seleccionado pulsando directamente las teclas numéricas. Para los títulos de un solo dígito será necesario pulsar el 0 en primer lugar, y a continuación el dígito correspondiente (por ejemplo: Para seleccionar el título 5, pulse 0 y 5).

## Reproducción en General

### Reproducción Básica

1. Pulse el botón de encendido.

2. Coloque un disco en la bandeja.

El disco se cargará automáticamente y la reproducción se iniciará si el disco no tiene menús grabados.

Tras unos instantes, aparecerá en la pantalla del televisor un menú, o bien la película comenzará de inmediato tras la presentación de la productora cinematográfica. Esto puede variar dependiendo del contenido del disco.


*Nota: Los pasos 3 y 4 están disponibles únicamente cuando el disco disponga de un menú.*

3. Pulse "▼" / "▲" / ◀ / ▶ o teclas numéricas para seleccionar el título elegido.

4. Pulse OK.

A continuación, comenzará la reproducción del elemento seleccionado. El elemento reproducido puede ser una película, una imagen fija u otro submenú, dependiendo del disco.

### Para su información:


Si la acción correspondiente a una tecla no se admitiera, aparecerá el símbolo .

### Notas sobre la Reproducción:

1. Durante el Avance o Retroceso Ráido no se emitirá.
2. Durante la reproducción a cámara lenta no se emitirá ningún sonido.
3. No es posible realizar la reproducción a cámara lenta hacia atrás.
4. En algunos casos, el idioma del subtítulo no se cambiará directamente.
5. Si tras pulsar el botón varias veces no se mostrase el idioma preferido, significará que el idioma no está disponible en el disco.
6. Cuando se reinicie el reproductor o se cambie el disco, la selección de subtítulos volverá automáticamente a la configuración inicial.
7. Si selecciona un idioma no disponible en el disco, el idioma de subtítulo será el idioma principal del disco.
8. Se producirá una rotación entre los idiomas al cambiar de subtítulos; por ello, para ocultar los subtítulos deberá pulsar este botón tantas veces como sea necesario hasta que aparezca "Subtítulo apagado" en pantalla.
9. Cuando ponga en marcha el reproductor o retire el disco, el idioma que se escuche será el que se seleccionó en la configuración inicial. Si este idioma no estuviera grabado en el disco, solamente se oír el idioma disponible en el mismo.
10. Puede que algunos DVD no contengan ni menú raíz ni menú de títulos.

11. No es posible realizar esta operación hacia atrás.

12. Para su comodidad:

Si trata de introducir un número mayor a la duración total del disco o del título actual, la ventana de búsqueda desaparecerá y en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el mensaje  "Entrada Incorrecta".

13. Cuando active el modo ZOOM se desactivará el modo presentación de diapositivas.

## Resolución de Problemas con el DVD

### La calidad de imagen es mala (DVD)

• Asegúrese de que la superficie del disco DVD no esté dañada. (arañazos, huellas, etc.).

• Limpie el disco e inténtelo de nuevo.

*Consulte las instrucciones del apartado "Observaciones acerca de los Discos" referentes a la limpieza correcta de los discos.*

• Asegúrese de que el disco se encuentra bien colocado y con la parte impresa hacia arriba.

• Un DVD que presente humedades o condensación puede afectar al equipo. Espere 1 o 2 horas en Modo de Espera hasta que se seque el aparato.

### El disco no se reproduce

• No se ha introducido ningún disco. *Coloque un disco en el cargador.*

• El disco está cargado incorrectamente.

*Asegúrese de que el disco se encuentra bien colocado y con la parte impresa hacia arriba.*

• Tipo de disco incorrecto. El reproductor no puede ejecutar CD-ROMS ni similares. • El código de área del DVD debe coincidir con el del reproductor.

### Idioma erróneo del menú en pantalla

• Seleccione el idioma en el menú de configuración.

• No se puede cambiar el idioma del sonido o de los subtítulos de un DVD.

• El DVD no dispone de sonido ni subtítulos multilingües.

• Intente modificar la configuración del sonido o los subtítulos utilizando el menú de título del DVD. Algunos DVD no permiten que el usuario modifique estos ajustes sin utilizar el menú del disco.

• Estas funciones no están disponibles en el DVD.



**Sin imagen**

- ¿Ha pulsado los botones correctos en su mando a distancia? Inténtelo de nuevo.

**Sin sonido**

- Compruebe que el volumen esté ajustado a un nivel audible.
- Asegúrese de no haber desconectado el sonido accidentalmente.





**Sonido distorsionado**

- Compruebe que los ajustes de modo de escucha apropiados son correctos.

**Si no funciona nada**

Si ha probado las soluciones expuestas más arriba y no parece que nada funcione, intente apagar y encender de nuevo su TV-DVD. Si esto tampoco funcionase, contacte con su proveedor o técnico de reparación del TV-DVD. No intente nunca reparar un TV-DVD defectuoso usted mismo.

## Tipos De Discos Compatibles con Esta Unidad

Tipo de disco (logotipos)	Tipos de Grabación	Tamaño del Disco	Tiempo máx. de reprod.	Características
	Audio + Video	12 cm	A una cara; 240 min. A doble cara; 480 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El DVD contiene sonido e imagen de gran calidad gracias a los sistemas Dolby Digital y MPEG-2.</li> <li>• Gracias al menú en pantalla, puede elegirse entre una variedad de opciones de pantalla y de sonido, de forma fácil y cómoda.</li> </ul>
	Audio	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un LP se graba como una señal analógica con más interferencias. CD is recorded as a Digital Signal with better audio quality, less distortion and less deterioration of audio quality over time.</li> </ul>
	Audio (xxxx.mp3)	12 cm	En función de la calidad del Mp3.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un MP3 se graba como una señal digital con mejor calidad de sonido, menos interferencias y menos deterioro de la calidad de sonido con el tiempo.</li> </ul>
	Vídeo (imagen fija)	12 cm	Depende de la calidad del archivo JPEG.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un fichero JPEG se graba como una señal digital con una mejor calidad de imagen a lo largo del tiempo.</li> </ul>

Sólo se debe utilizar discos de 12 cm. de diámetro para un funcionamiento correcto.

## Características Técnicas

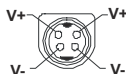
<b>Tipos de Disco Admitidos</b>	<b>DVD:</b> 1 cara/1 capa 120 mm (DVD-5) 1 cara/doble capa 120 mm (DVD-9) 2 caras/1 capa 120 mm (DVD-10) 2 caras/2 capas 120 mm (DVD-18)	CD-DA CD-R CD-RW MP-3/JPEG
<b>Formato de vídeo</b>	Estándar de decodificación de vídeo MPEG-2 (compatible con MPEG-1) Visualización a pantalla completa de 720 x 576 (PAL) & 720 x 480 (NTSC) pixels Tasas de actualización de fotogramas a 50 y 60 Hz (PAL y NTSC) Índice de procesado digital de bits hasta 108 Mbits/segundo Más de 500 líneas de resolución	
<b>Formado de sonido</b>	Decodificación multicanal MPEG LPCM	
<b>Salida de audio</b>	<b>Salidas analógicas:</b> Ecuilización de bandas de frecuencia DAC 24 bit/48, 44.1 kHz	

## Encender el TV usando 12 voltios

1. Conecte el cable del encendedor a la toma de corriente del encendedor de su coche o conectar un cable con dos ganchos a la batería del coche, asegurándose de que haya una polaridad correcta.
2. Enchufe el otro lado del cable 12 a la toma DC 12 V en la parte trasera del TV. A continuación se encenderá el LED (indicador) de modo de espera.
3. Pulsar el botón "⏻", P+ / P- o un botón numérico del mando a distancia o pulse los botones "⏻" o +/- del televisor. El televisor se encenderá.
4. Para obtener buena imagen, ajuste la posición de la antena o vuelve a configurar los canales si es necesario.

## Apagar el TV

1. Pulse el botón "⏻" en el mando a distancia o pulse el botón "⏻" para que el televisor cambie a modo en espera.
1. Desenchufe los conectores y los enchufes de cable eléctrico.



**ATENCIÓN: Entrada de 12 V:**